This guide has all 54 trees listed with their information. iNaturalist websites for <u>Mexico</u> and <u>Spain</u> were used to find Spanish names for most trees. You can use these sites for more photos and information. Each tree links to the <u>Lady Bird Johnson's</u> <u>Wildflower Center's plant database</u> or a similar one, where you can see pictures and learn more.

#	<i>Botanical Latin Name</i> English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Vulnerability in Developed Areas (climate change)
1	<u>Acer grandidentatum</u> <u>Bigtooth Maple</u> <u>Arce palo de azúcar</u>	Fall foliage: bright red and gold leaves.	Moderate
2	<u>Arbutus xalapensis</u> <u>Texas Madrone</u> <u>Madroño</u>	Dark-green leaves, flowers, red fruit, and thin, flaky bark.	Low-Moderate
3	<u>Bauhinia lunarioides</u> <u>Anacacho Orchid</u> <u>Pata de cabra blanca</u>	Flowers: close-up of flower clusters with some leaves.	Low-Moderate
4	<u>Carya illinoinensis</u> <u>Pecan</u> <u>Pacana</u>	Leaves, pecan husks, and pecan nuts (husk removed, shell exposed).	Moderate-High
5	<u>Catalpa bignonioides</u> <u>Catalpa</u> <u>Catalpa</u>	Large leaf, flower clusters, seed pod, honeybee.	Unknown
6	<u>Celtis laevigata</u> <u>Hackberry</u> <u>Palo blanco</u>	Hackberry emperor butterfly, whole tree, or parts of the tree with several birds (e.g. robins, mockingbirds) to depict a variety of wildlife.	Moderate-High

#### **Tree Species List**

#### **Botanical Latin Name** Vulnerability in **English Common Name Developed Areas** # **Spanish Common Name** Suggested for Illustrations (climate change) Cercis canadensis var. texensis Heart-shaped leaf, rose-purple flowers, reddish-7 **Texas Redbud** Low-Moderate brown seed pods, bumble bee. Duraznillo Vibrant flowers, Ruby-throated Hummingbird, Chilopsis linearis Desert Willow leaves, and seed pods and seeds (produced after 8 Low-Moderate Mimbre bloom). Cornus drummondii 9 Roughleaf Dogwood Flower detail with leaves. Moderate Hesperocyparis arizonica Close-up of the gray-green to blue-10 Arizona Cypress green, evergreen foliage (scale-like); seed cones Unknown Cedro Blanco (circular). Drooping clusters of bluish lavender flowers, Dermatophyllum secundiflorum **Texas Mountain Laurel** 11 semi-woody seed pods and bright red seeds, and Low Colorín leaves. Round black fruit when ripe, urn-like flowers, and Diospyros texana leaves on branch; Gray Hairstreak and Henry's 12 Texas Persimmon Low-Moderate Chapote negro Elfin butterflies. Ehretia anacua Small orange fruits, flower clusters, and rough, 13 **Anaqua** Unknown sandpaper-like leaves. Anacua Eriobotrya japonica Loguat 14 Branch of leaves with flower and fruit. Moderate Níspero Chino Eysenhardtia texana Spike of flowers on branchlet and seed pods with **Kidneywood** Low-Moderate 15 pollinators hovering. Palo dulce

#	<i>Botanical Latin Name</i> English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Vulnerability in Developed Areas (climate change)
16	<u>Ficus carica</u> <u>Fig</u> <u>Higuera</u>	Branch with large green leaves, green fruit upright (not ripe) and purplish-brown fruit sagging (ripe indicator), one or two Blastophaga psenes (a wasp species).	Moderate-High
17	<u>Frangula caroliniana</u> <u>Carolina Buckthorn</u> Espino cerval de Carolina	Close-up of the leaves with red and black fruit.	Moderate-High
18	<u>Fraxinus pennsylvanica</u> <u>Green Ash</u> <u>Fresno Americano</u>	Leaf/leaflets, winged/blade seeds clustered, distinct bark pattern behind the leaf/leaflet/seeds; Emerald Ash Borer and a penny to size reference the pest front of the bark with D- shaped holes.	Moderate-High
19	<u>Ilex decidua</u> <u>Possumhaw Holly</u>	Leaves and red berries.	Moderate
20	<u>Ilex vomitoria</u> <u>Yaupon Holly</u> =	Leaves (round-toothed edges) and red berries.	Moderate
21	<u>Juniperus ashei</u> Ashe Juniper Enebro de frutos azules	Dark-green foliage, mature seed cones (blueberries), shaggy bark (often multi-stemmed), golden-cheeked warbler.	Moderate-High
22	<u>Juniperus virginiana</u> Eastern Red Cedar Enebro de Virginia	Single-trunk mature tree, Cedar apple rust (teliohorns), and Olive butterfly.	Moderate
23	<u>Lagerstroemia indica</u> <u>Crape Myrtle</u> Árbol de Júpiter	Showy flowers, clusters of seed pods, leaf arrangement, and flaky bark.	Moderate

	Botanical Latin Name		Vulnerability in
#	English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Developed Areas (climate change)
24	<u>Maclura pomifera</u> <u>Bois d'arc</u> <u>Naranjo de Luisiana</u>	Green fruit the size of an orange/grapefruit, thorns, foliage.	Moderate
25	<u>Morus rubra</u> <u>Red Mulberry</u> <u>Morera Roja</u>	Leaves, red fruit, and Mourning Cloak butterfly.	Moderate-High
26	<u>Myrospermum sousanum</u> <u>Arroyo Sweetwood</u> <u>-</u>	White flower clusters, flower buds, small leaflets, seed pods.	Low-Moderate
27	<u>Parkinsonia aculeata</u> <u>Retama</u> <u>Palo Verde</u>	Yellow flowers, narrow/long seedpods, thorns, and green branches and trunk.	Low
28	<u>Pistacia mexicana</u> <u>Texas Pistache</u> <u>Lantrisco</u>	Red and green foliage, and clusters of red, nut-like drupes.	Unknown
29	<u>Platanus mexicana</u> <u>Mexican Sycamore</u> <u>Álamo blanco</u>	Leaves (white fuzz on the underside gives a white and silver appearance), spherical fruit, and smooth, silvery-gray bark.	Low-Moderate
30	<u>Populus deltoides</u> Eastern Cottonwood Chopo americano	Triangular leaves, catkins, and seeds with silk white hairs.	High
31	<u>Neltuma glandulosa</u> <u>Honey Mesquite</u> <u>Mezquite Dulce</u>	Flower, seed pods, thorns, leaves, honeybee.	Low-Moderate
32	<u>Prunus mexicana</u> <u>Mexican Plum</u> <u>Ciruelo Mexicano</u>	White flowers, mature drupes (yellow & purple plum), leaves.	Moderate

#	<i>Botanical Latin Name</i> English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Vulnerability in Developed Areas (climate change)
33	<u>Prunus persica</u> <u>Peach</u> <u>Durazno</u>	The whole tree depicting trunk/branches, leaves, and peach fruit.	Unknown
34	<u>Prunus serotina var. eximia</u> Escarpment Black Cherry <u>Capulín</u>	Close-up of flowers with red berries and leaves on a branch.	High
35	<u>Punica granatum</u> Pomegranate <u>Granada Cordelina</u>	The whole tree depicting the flower and pomegranate fruit hanging; consider showing a fruit open with seeds.	Moderate
36	<u>Pryus communis</u> <u>Common Pear</u> <u>Peral</u>	Close-up of white flowers, fruit, and leaves.	Unknown
37	<u>Quercus buckleyi</u> <u>Texas Red Oak</u> <u>Roble Rojo</u>	Fall red foliage and acorns with acorn caps; oak wilt leaf and sap beetle.	Moderate-High
38	<u>Quercus laceyi</u> Lacey Oak Encino Azul	Close-up of the small lobed leaves with acorn/acorn cap.	Moderate
39	<u>Quercus macrocarpa</u> <u>Bur Oak</u> <u>Roble Bur</u>	Close-up of long, lobed leaves with mossy cup acorns (golf-ball sized), and a squirrel.	Moderate
40	<u>Quercus muehlenbergii</u> <u>Chinkapin Oak</u> <u>Encino de Piedra</u>	Close-up of toothed leaves, acorns with caps, and flowers on catkins.	Moderate-High
41	<u>Quercus polymorpha</u> <u>Monterrey Oak</u> <u>Encino Roble</u>	Close-up of leaves, the arrangement of leaves on a branch, and short acorns in their caps.	Low

#	Botanical Latin Name English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Vulnerability in Developed Areas (climate change)	
42	<u>Quercus virginiana</u> Live Oak Encino	Live Oak symptoms (brown/orange veins on the leaf):		
43	<u>Rhus lanceolata</u> <u>Flameleaf Sumac</u> =	Low		
44	<u>Rhus virens</u> Evergreen Sumac <u>Capulín</u>	Close-up of leaves, white flowers, and red fruit covered in fine hairs.	Low-Moderate	
45	<u>Sapindus Saponaria var. drummondii</u> <u>Western Soapberry</u> Jaboncillo	Close-up of long leaves and the translucent fruit hanging.	Moderate	
46	<u>Senegalia greggii</u> <u>Catclaw Acacia</u> <u>Tesota</u>	Gray-green foliage; creamy-white, bushy, spiked flowers; contorted pods; and cat claw-shaped thorns.	Unknown	
47	<u>Sideroxylon lanuginosum</u> <u>Gum Bumelia</u> <u>Coma</u>	Green leaves on the branch with small, cluster flowers, and blue/purplish black berries.	Moderate	
48	<u>Styphnolobium affine</u> <u>Eve's Necklace</u> -	Leaves, flowers, and seed pods resembling a string of beads.	Low	
49	<u>Taxodium mucronatum</u> <u>Montezuma Cypress</u> <u>Ahuehuete</u>	Whole tree in/by water showing woody "knees" and small, round cones.	Low-Moderate	
50	<u>Ulmus crassifolia</u> <u>Cedar Elm</u> <u>Cedro Olmo de Texas</u>	Double-serrate leaves, and corky wings on twigs; mistletoe (found regularly on this tree).	Moderate	

#	<i>Botanical Latin Name</i> English Common Name Spanish Common Name	Suggested for Illustrations	Vulnerability in Developed Areas (climate change)
51	<u>Ungnadia speciosa</u> <u>Mexican Buckeye</u> <u>Monilla</u>	A cluster of bright, pink flowers, leaves, and distinct three-lobed seed capsules.	Low
52	<u>Vachellia farnesiana</u> <u>Huisache</u> <u>Huizache</u>	Close-up of foliage, flower buds, puffball flowers (yellow), and thorns.	Moderate
53	Zanthoxylum hirsutum Toothache tree -	Distinct thorns on tree trunk, foliage, and fruit pods.	Low-Moderate
54	<u>Ziziphus jujuba</u> Jujube -	Small flowers, ripened fruit, and foliage.	Unknown

#### Vulnerability in Developed Areas (climate change)

We have a color palette for our graphic designers to use as backgrounds for the illustrations. It's inspired by the Mexican Lotería game by Don Clemente. They can adjust these colors to match the illustrations and make them stand out. For instance, they might use a soft border color from the palette with a fade-in towards the center, along with a white background, so the focus remains on the illustration.

Vulnerability Category	Unknown	Low	Low-Moderate	Moderate	Moderate-High	High
Background Color	Blend of Colors	Dark blue	Light blue	Light yellow	Dark yellow	Pink
Lotería Examples	3 LA DAMA	47 MILLA CORONA	31 TM LAS JARAS	13 The second se	9 TM EL BARRIL	8 TM LA BOTELLA